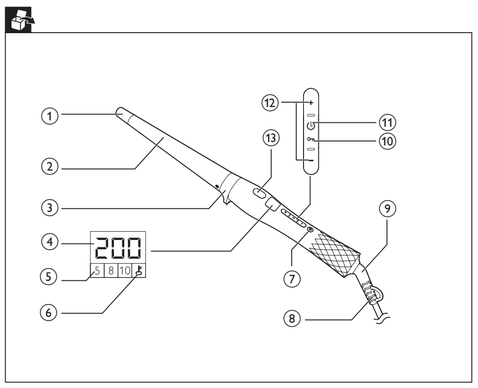
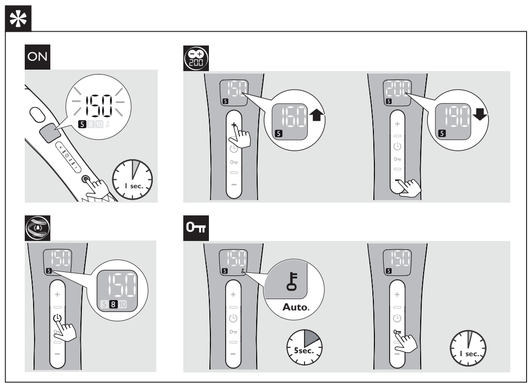
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

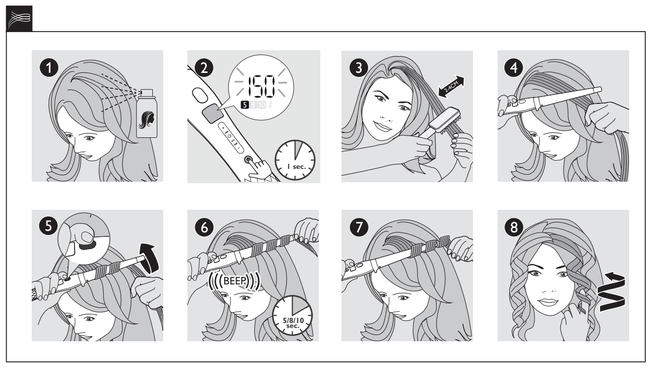
HP8619

EN User manual	HU Felhasználói kézikönyv
BG Ръководство за потребителя	KK Қолданушының нұсқасы
CS Příručka pro uživatele	LT Vartotojo vadovas
ET Kasutusjuhend	LV Lietotāja rokasgrāmata
HR Korisnički priručnik	

PHILIPS







Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 32703

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Introduction

Hyper sumptuous, soft curls, radiating shine. Voluptuous, chic waves with lots of volume and thickness. The new Philips ProCare curler with Curl Ready Indicator enables you to create variations on the theme of curls with no compromise on hair health. Conical shape barrel with diameter from 13 to 25 mm allows you to create different types of curls and waves. Soft touch coating barrel ensures safe styling without risk of instant burns. We hope you will enjoy using your **Philips ProCare Curler**.

We would like to invite you to share your experience with us and other shoppers. Please give us your honest opinion writing a review on product page www.philips.com/haircare. It only takes a minute. We look forward to hearing from you.

2 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Only hold the handle as other parts are hot and avoid contact with the skin.
- Always place the appliance with the stand on a heat-resistant, stable flat surface. The hot barrel should never touch the surface or other flammable material.
- Avoid the mains cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Only use the appliance on dry hair. Do not operate the appliance with wet hands.
- Keep the barrel clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.
- The barrel has velvet coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.
- If the appliance is used on color-treated hair, the barrel may be stained. Before using it on artificial hair, always consult their distributor.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- Do not insert metal objects into openings to avoid electric shock.
- When the appliance is heated, you may smell an odour. This odour is from the soft touch coating and may disappear over time.
- The velvet coating is heat resistive. Do not place beside flame or sources of ignition as it is highly flammable.
- Please use this curler for styling only, do not put on skin when it is hot as it could be irritating.
- Use this product in open area or well-ventilated place. Stop using if it is found discomfort by prolonged exposure through inhalation.
- Stop using when drowsiness and dizziness.
- Don't swallow any parts fallen from the product in case of damage.
- Do not empty into drains. The correct disposal of your old product will help prevent toxic to aquatic organisms, and long-term adverse effects in the aquatic environment.
- The coating is made of fabric material, beware of static discharges.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. when this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

3 Overview

① Cool Tip
② Soft Touch Coating Barrel
③ Resting Stand
④ Display for Temperature Setting
⑤ Display for Time Settings for Curl Ready Indicator: 5, 8, 10 seconds
⑥ Display for Key Lock Icon
⑦ On/Off Button
⑧ Hanging Loop
⑨ 360° Swivel Cord
⑩ Unlock Key Lock Function **(press and hold button to unlock)**
⑪ Time Switch for Curl Ready Indicator
⑫ Temperature Switches
⑬ Curl Ready Indicator

With the following features in your **ProCare** curler, you will have a more convenient curling experience for a healthier hair.

- **Curl Ready Indicator**

A unique Curl Ready Indicator with choices of 5, 8, 10 seconds lets you know when your curl is ready by giving a "beep" alert - no more hair overtreatment.

- **Digital Adjustable Temperature Settings**

Digital heat settings allow you to choose the temperature that suits your hair type, while the top temperature of 200°C guarantees perfect results even for thick hair.

- **Key Lock Function**

The Key Lock protects you from any careless operations. After switching on the device, the Key Lock will be automatically activated 15 seconds after you last used the Temperature Switches, the Time Switch for Curl Ready Indicator or the On/Off Button (Thereafter the automatic activation will be after 5 seconds).

To unlock the appliance, press the Unlock Key Lock Function (⑩) for 1 second.

- **Automatic Shut-off**

An automatic shut-off after 60 minutes offers you extra safety. You can reactivate the curler by pressing the On/Off Button for 1 second.

- **Soft Touch Coating**

Soft touch coating prevents instant burns. However, do not touch or hold the barrel over any period of time.

4 Curl your hair

Waring: Curling irons are powerful styling tools and must always be used with care.

Curl your hair:

1 Connect the plug to a power supply socket. Before you start curling, spray heat protectant on your dry hair for more protection.

2 Press and hold On/Off Button (⑦) for 1 second to switch on the appliance. Select a Temperature (⑫) and Time Setting(⑪) according to the table below.

Hair type	Recommended temperature ranges	Recommended curling time
Fine	160 °C and below	5 or 8 seconds
Normal	170-180 °C	8 or 10 seconds
Thick	190-200 °C	8 or 10 seconds

- The heating up time is indicated by blinking temperature numbers.
- If the temperature indication stays stable, the curler is ready for use.

Note:If you want to change the temperature or time setting during application, you might have to deactivate the Key Lock by pressing the Unlock Key Lock Function (⑩).

3 Brush to de-tangle your hair. Depending on your desired results, take a hair strand between 2cm and 4cm (for loose waves take a thicker strand, for tight curls take a thinner strand).

4 Hold the curler horizontally and point it away from your head and face. Position your thumb/finger beside the Curl Ready Indicator (⑬) but don't press it yet. Start at the widest point of the barrel, place the curler near the roots of the section and wrap the hair around from root to tip.

5 Hold your hair tips at the Cool Tip (①) with your fingers and press the Curl Ready Indicator(⑬). When you hear the "beep", the time counting starts.

6 When your curl is ready, you will hear a "beep" alert three times.

7 Release the hair tip.
- Repeat step 3-7 until all the hair is curled.

8 To finish, break up the curls with your fingers and wind each smaller curl around your finger for extra definition.

After Use

1 Switch off the appliance and unplug it.

2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down. You can also hang it with the hanging loop (⑧).

3 Remove hairs and dust from the barrel.

4 Clean the barrel with a damp cloth.

5 Caring for velvet material:
- To ensure you can get the most out of the curler, DO NOT use any form of wet goods (except for heat protection spray) before and during use.
- Use a damp cloth and gently dab on the velvet surface wherever residue or dust is found. If necessary, you may use a soft brush (e.g. toothbrush) to gently remove stubborn particles found on the velvet surface.

6 Keep it in a safe and dry place, free of dust.

Styling Tips:

- The thinner the strand, the tighter the curl.
- For a modern wave, start the curl at the level of your cheekbone. Also, leave the last few centimeters uncurled. Comb it through with your fingers or a brush.
- This curler can also be used for creating volume at the hair roots. Hold a section of hair at 90degrees to the scalp. Place the barrel 1 cm above the roots (avoid touching the scalp) and lay the strand onto the widest part of the barrel.
- If your hair has a natural wave, you can use the curler on just a few or the top sections to enhance the curls all around.
- When you have finished curling your hair, allow all the curls to fully cool down before continuing with styling.
- For defined curls, do not brush your hair after curling. For a wavy, voluminous look, gently brush the curls out with a natural bristle brush. Start by brushing through the ends and work your way up.

5 Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country. You can find the list of phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, please go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

6 Troubleshooting

If problems should arise with your curler and you cannot solve them with the information below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	The wall socket to which the appliance has been connected may be faulty.	Check the appliance is plugged in correctly. Check the fuse/circuit breaker in your home.
		Contact Philips customer care center in your local country or take the appliance to the nearest Philips service center for repair/replacement.
	The mains cord of the appliance may be damaged.	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли при Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте изделието си на www.philips.com/welcome.

1 Въведение

Разкошни, меки къдрици, излъчващи блясък. Обемни, шикозни вълни с много обем и плътност. Новата маша за къдрене Philips ProCare с индикатор „Готови къдрици" ви позволява да създавате вариации на тема къдрици без компромис със здравето на косата. Стеблото с конична форма, с диаметър от 13 до 25 мм, ви позволява да оформяте различни видове къдрици и вълни. Стеблото с меко покритие гарантира безопасното оформяне без риск от моментални изгаряния. Надяваме се да използвате с удоволствие **машата за къдрене Philips ProCare**.

Молим да споделите опита си с нас и другите ни клиенти. Дайте ни своето искрено мнение, като напишете отзив на продуктовата ни страница www.philips.com/haircare. Това отнема само минута. Очакваме вашето мнение.

2 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.
- Ако уредът се използва в баня, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Уредът се нагорещява много, затова бъдете изключително внимателни при използването му. Хващайте уреда само за дръжката, тъй като другите части са горещи, и избягвайте контакт с кожата.
- Винаги поставяйте уреда с поставката върху топлоустойчива, стабилна и равна повърхност. Нагорещеното стебло никога не бива да докосва повърхността или други запалими материали.
- Пазете захранващия кабел от допир с горещите части на уреда.
- Когато уредът е включен, го дръжте далече от лесно запалими предмети и материали.
- Не покривайте уреда с каквото и да било (напр. кърпа или дреха), докато е горещ.
- Използвайте уреда само на суха коса. Не използвайте уреда с мокри ръце.
- Пазете стеблото на уреда чисто, без прах и стилизиращи продукти като пяна, лак или гел за коса. Никога не използвайте уреда в съчетание със стилизиращи продукти.
- Стеблото има кадифено меко покритие. С течение на времето покритието може постепенно да се износи. Това обаче не влияе на работата на уреда.
- Ако уредът се използва върху боядисана коса, стеблото може да стане на петна. Преди да използвате уреда върху изкуствена коса, непременно се консултирайте с дистрибутора на косата.
- За проверка или ремонт носете уреда само в упълномощен от Philips сервиз. Ремонт, извършен от неквалифицирани лица, може да създаде изключително опасни ситуации за потребителя.
- За да избегнете токов удар, не пъхайте метални предмети в отворите.
- Когато уредът е загрял, може да усетите характерен мирис. Този мирис се излъчва от стеблото с меко покритие и може да изчезне с времето.
- Кадифеното покритие е топлоустойчиво. Не поставяйте уреда в близост до пламък или източници на огън, тъй като е лесно запалим.
- Използвайте машата за къдрене само за оформяне на коса, не я допирайте до кожата, когато е нагорещена, тъй като може да причини дразнене.
- Използвайте този продукт в открити пространства или в добре проветрявани помещения. Спрете да го използвате, ако се наблюдава дискомфорт след продължително вдишване.
- Прекратете употребата, ако почувствате сънливост и замайване.
- Не погълщайте никакви части, които са се отделили от продукта вследствие на повреда.
- Не изсипвайте съдържанието в канализацията. Правилното изхвърляне на стария ви продукт предотвратява отравянето с токсини на водните организми и нанасянето на дълготрайни вреди на водните басейни.
- Покритието е изработено от тъкан, пазете се от електростатични разряди.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Околна среда

Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно.

Когато към изделието е приложен задраскан символ на контейнер за отпадъци, това означава, че изделието отговаря на европейската директива 2012/19/ЕО.

Осведомете се относно местната система за разделно събиране на отпадъци за електрическите и електронните продукти.

Съобразявайте се с местните разпоредби и не изхвърляйте старите си продукти с обикновените битови отпадъци. Правилният начин на изхвърляне на старото изделие ще спомогне за отстраняването на потенциални отрицателни последствия за околната среда и човешкото здраве.

3 Общ преглед

① Студен край
② Стеблото с меко покритие
③ Поставка на уреда
④ Дисплей за настройката за температура
⑤ Дисплей за настройката за време за индикатора „Готови къдрици": 5, 8, 10 секунди
⑥ Дисплей за иконата „Заключени бутони"
⑦ Бутон за включване/изключване
⑧ Халка за окачване
⑨ Кабел, въртящ се на 360°
⑩ Отключване на заключените бутони **(натиснете и задържте бутона за отключване)**
⑪ Превключвател за време за индикатора „Готови къдрици"
⑫ Превключватели за температура
⑬ Индикатор „Готови къдрици"

С функциите на машата за косата **ProCare**се радвате на по-удобно къдрене и по-здрава коса.

- **Индикатор „Готови къдрици"**

Уникалният индикатор „Готови къдрици" с избор от 5, 8 или 10 секунди ви уведомява, когато къдрицата е готова, като издава кратък звуков сигнал. Край на ненужно дългото третиране на косата.

- **Регулируеми цифрови настройки на температурата**

Цифровите настройки на температурата позволяват да изберете температура, подходяща за вашия тип коса, а максималната температура 200°C гарантира отлични резултати дори при пъста коса.

- **Функция за заключване на бутоните**

Заключването на бутоните ви предлага от невнимателно боравене с уреда. Когато включите уреда, заключването се задейства автоматично 15 секунди след последното използване на превключвателите за температура, превключвателя за време за индикатора „Готови къдрици" или бутона за вкл./изкл. (следващото автоматично заключване ще бъде след 5 секунди).

За да отключите уреда, натиснете бутона за отключване на заключените бутони (⑩) за 1 секунда.

- **Автоматично изключване**

Автоматичното изключване след 60 минути ви дава допълнителна сигурност. За да активирате отново машата за къдрене, натиснете бутона за включване/изключване за 1 секунда.

- **Меко покритие**

Меката покрити предлага от моментални изгаряния. Въпреки това, не докосвайте и не дръжте стеблото дори за кратко.

4 Къдрене на косата

Предупреждение: Машите за къдрене са мощни уреди за оформяне на прически и винаги трябва да се използват внимателно.

Къдрене на косата:

1 Включете щепсела в контакта. Преди да започнете къдренето, на суха коса нанесете спрей за температурна защита, за допълнителна защита на косата.

2 Натиснете бутона за включване/изключване (⑦) за 1 секунда, за да включите уреда. Изберете настройките за температура (⑫) и време (⑪) според таблицата по-долу:

Тип коса	Препоръчителен температурен диапазон	Препоръчително време за къдрене
Фина	160°C и по-ниска	5 или 8 секунди
Нормална	170-180 °C	8 или 10 секунди
Гъста	190-200°C	8 или 10 секунди

- Времето за загряване се показва от мигащите цифри за температура.
- Когато индикацията за температура започне да свети постоянно, машата е готова за ползване.

Забележка: Ако искате да промените настройката за температура или време, докато работите с уреда, може да се наложи да деактивирате заключването на бутоните, като натиснете бутона за отключване на заключените бутони (⑩).

3 Срещете косата си, за да няма заплетени кичури. Според това, какъв резултат искате да постигнете, хванете кичур коса от 2 до 4 см (хванете по-дебел кичур - за свободни вълни или по-тънък - за стегнати къдрици).

4 Дръжте машата за къдрене хоризонтално, далече от главата и лицето си. Сложете палеца/показалеца до индикатора „Готови къдрици" (⑬), но все още не го натискайте. Започнете от най-широката част на стеблото, поставете машата близо до корените и увийте кичура около стеблото от корените до върха.

5 Придържете върховете на косата с пръсти в студения край (①) и натиснете индикатора „Готови къдрици" (⑬). Когато чуете краткия звуков сигнал, започва отброяването на времето.

6 Когато къдрицата е готова, ще чуете три кратки звукови сигнала.

7 Отпуснете краищата на косата.
- Повтаряйте стъпки 3 до 7, докато накъдрите цялата коса.

8 Накрая разрошете къдриците с пръсти и навийте всяка по-малка къдрица около пръста си, за да я оформите по-добре.

След употреба

1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.

2 Оставете уреда върху топлоустойчива повърхност, докато се охлади. Можете също да го окачите на халката за окачване (⑧).

3 Отстранете космите и праха от стеблото.

4 Почистете стеблото с влажна кърпа.

5 Грижа за кадифено меката покритие:
- За най-добри резултати с вашата маша за къдрене, НЕ използвайте никакви овлажняващи продукти (освен спрей за температурна защита) преди или по време на къдренето.
- Ако по меката повърхност има замърсявания или прах, почистете ги с влажна кърпа, с лепо докосване. Ако е необходимо, може да използвате мека четка (например четка за зъби), за да отстраните внимателно частиците, полепнали по меката повърхност.

6 Приберете уреда на безопасно и сухо място без прах.

Съвети за оформянето:

- Колкото по-тънък е кичурът, толкова по-стегната е къдрицата.
- За модните вълни, започнете къдриците от нивото на скулите. И оставете последните няколко сантиметра прави. Разрешете косата с пръсти или четка.
- Тази маша за къдрене може да се използва и за създаване на обем в корените. Дръжте кичура на 90 градуса към скалпа. Поставете стеблото на 1 см от корените (внимавайте да не докоснете скалпа) и положете кичура върху най-широката част на стеблото.
- Ако имате естествено вълниста коса, може да използвате машата за къдрене само върху няколко кичура или само отгоре, за да подчертаете къдриците.
- Когато приключите с къдренето, оставете къдриците да се охладят напълно, преди да продължите с оформянето на прическата.
- За добре изразени къдрици, не решете косата след къдрене. За вълнista, обемна прическа, сресайте леко косата с четка с естествен косъм. Започнете с четката от краищата и след това преминете нагоре.

5 Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребителя на Philips във вашата страна. Списъка с телефонни номера може да намерите в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips (Philips Domestic Appliances and Personal Care BV).

6 Отстраняване на неизправности

Ако възникнат проблеми с вашата маша за къдрене и не можете да ги разрешите с помощта на долните указания, обърнете се към най-близкия сервизен център на Philips или към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна.

Проблем	Причина	Решение
Уредът не работи изобщо.	Контактът, в който е включен уредът, може да е повреден.	Проверете дали уредът е включен добре в контакта. Проверете таблото с бушоните в дома си.
		Свържете се с Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна или занесете уреда в най-близкия сервиз на Philips за ремонт или замяна.
	Може да е повреден захранващият кабел на уреда.	С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

1 Úvod

Luxusní, hebké lokny plné lesku. Smyslné, elegantní vlny překypující objemem a hustotou. Nová kulma Philips ProCare s indikátorem hotových loken vám umožňuje vytvářet variace na téma loken při zachování zdravých vlasů. Kuželovitý tvar válce s průměrem od 13 do 25 mm umožňuje vytvářet různé typy loken a vln. Válec s jemným povrchem zajišťuje bezpečný styling bez rizika okamžitého spálení. Doufáme, že se vám bude líbit používání **kulmy Philips ProCare**.

Byli bychom rádi, kdybyste se s námi a dalšími zákazníky podělili o své zkušenosti. Sdělte nám prosím svůj upřímný názor napsáním recenze na stránce výrobku www.philips.com/haircare. Zabere vám to jen minutu. Těšíme se na vaše názory.

2 Důležité informace

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Při použití přístroje vždy dávejte dobrý pozor, protože může být velmi horký. Držte jej pouze za rukojeť a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
- Přístroj vždy ukládejte stojánkem na tepelně odolný, stabilní rovný povrch. Horký válec se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného hořlavého materiálu.
- Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotknuly napájecího kabelu.
- Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah hořlavých předmětů a materiálu.
- Je-li přístroj horký, nikdy jej ničím nezakrývejte (např. ručníkem nebo oblečením).
- Přístroj používejte pouze na suché vlasy. Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce.
- Válec udržujte čistý a bez prachu a kadeřnických přípravků, jako jsou pěnové tužidlo, sprej či gel. Přístroj nepoužívejte v kombinaci s kadeřnickými přípravky.
- Válec má sametový povrch. Tento povrch se může postupně pomalu odírat. Tento jev však nemá žádný vliv na výkon přístroje.
- Pokud používáte přístroj na barvené vlasy, válec se může ušpinit. Před použitím na umělé vlasy se poraďte s jejich distributorem.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Opravy provedené nekvalifikovanými osobami mohou být pro uživatele mimořádně nebezpečné.
- Nevkládejte kovové předměty do otvorů. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Když je zařízení zahřáté, můžete cítit zápach. Tento zápach pochází z jemného povrchu válce a může za čas zmizet.
- Sametový povrch je tepluvzdorný. Nepokládejte výrobek poblíž plamene nebo zdroje zapálení, je vysoce hořlavý.
- Tuto kulmu používejte pouze pro styling, nepokládejte žhavou kulmu na pokožku, může dojít k podráždění pokožky.
- Výrobek používejte v otevřeném nebo dobře větraném prostoru. Přestaňte jej používat, pokud je vám dlouhodobé používání z důvodů vdechování výparů nepříjemné.
- Přestaňte jej používat, pokud cítíte ospalost nebo nevolnost.
- V případě poškození nepolykejte žádné části, které upadly z výrobku.
- Nevyprazdňujte do odpadu. Správná likvidace starého výrobku pomůže předejít tvorbě toxických a vodních organismů a zajistí dlouhodobý pozitivní vliv na vodní prostředí.
- Povrch je vyroben z textilního materiálu, dejte pozor na elektrostatické výboje.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Životní prostředí

Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu používat.

Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU.

Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Postupujte podle místních nařízení a nelikvidujte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

3 Přehled

① Chladný konec
② Válec s jemným povrchem
③ Odkládací stojánek
④ Displej určený k nastavení teploty
⑤ Displej pro nastavení času pro indikátor hotových kadeří 5, 8, 10 sekund
⑥ Displej pro ikonu uzamknutí kláves
⑦ Tlačítko vypínače
⑧ Poutko pro zavěšení
⑨ 360° otočný kabel
⑩ Funkce odemčení zámku tlačítek **(stisknutím a podržením tlačítka odemknete)**
⑪ Časové tlačítko pro indikátor hotových kadeří
⑫ Tlačítka teploty
⑬ Indikátor hotových kadeří

Díky níže uvedeným funkcím získáte s kulmou **ProCare** pohodlnější způsob, jak natočit své vlasy a zajistit jejich zdraví.

- **Indikátor hotových kadeří**

Jedinečný indikátor hotových kadeří s možnostmi 5, 8, 10 sekund vás pípnutím upozorní, že je kadeř hotová – už si nebudete vlasy zbytečně ničit.

- **Digitálně nastavitelná teploty**

Digitální nastavení teploty umožňuje zvolit teplotu, která se hodí pro váš typ vlasů, a nejvyšší teplota 200 °C zaručí dokonalé výsledky i pro husté vlasy.

- **Funkce zamčení tlačítek**

Zamčení tlačítek vás chrání před libovolnou neopatrnou manipulací. Po zapnutí přístroje se funkce uzamknutí tlačítek automaticky aktivuje 15 sekund od posledního použití tlačítek teploty, časového tlačítka pro indikátor hotových kadeří nebo tlačítka vypínače (později dojde k automatické aktivaci po 5 sekundách).

Přístroje odemknete stisknutím funkce odemčení zámku tlačítek (⑩) po dobu 1 sekundy.

- **Automatické vypnutí**

Automatické vypnutí po 60 minutách zajišťuje dostatečnou bezpečnost. Kulmu můžete znovu aktivovat stisknutím tlačítka vypínače na 1 sekundu.

- **Jemný povrch**

Jemný povrch zabraňuje okamžitým popáleninám. Avšak se nedotýkejte ani nedržte válec v ruce po delší časový úsek.

4 Vytvořte si lokny

Varování: Kulmy jsou výkonné nástroje pro tvarování vlasů a vždy je třeba používat s opatrně.

Vytvoření loken

1 Zapojte zástrčku do zásuvky. Před započetím úpravy vlasů aplikujte kvůli ochraně tepluvzdorný sprej na suché vlasy.

2 Stisknutím vypínače (⑦) na 1 sekundu zapnete přístroj. Vyberte nastavení teploty (⑫) a času (⑪) podle tabulky:

Typ vlasů	Doporučené rozsahy teplot	Doporučená doba pro vytváření loken
Jemné	160 °C a méně	5 nebo 8 sekund
Normální	170–180 °C	8 nebo 10 sekund
Husté	190–200° C	8 nebo 10 sekund

- Doba zahřívání je indikována blikajícími čísly teploty.
- Pokud zobrazená teplota svítí trvale, je kulma připravena k použití.

Poznámka: Pokud chcete během používání změnit teplotu nebo dobu, možná budete muset deaktivovat uzamčení tlačítek podržením funkce odemčení tlačítek (⑩).

3 Rozčesejte si vlasy, aby nebyly zacuchané. V závislosti na požadovaném výsledku vezměte pramen vlasů mezi 2 cm a 4 cm (pokud chcete volné vlny, vezměte silnější pramen, pokud chcete pevné kadeře, vezměte tenčí pramínek).

4 Držte kulmu vodorovně a namiřte ji směrem od hlavy a obličeje. Připravte svůj palec či jiný prst nad indikátor hotových kadeří (⑬), ale zatím je ještě nemačkejte. Začněte na nejširším místě válce, přiložte kulmu blízko kořínků a namotejte vlasy od kořínků po konečky.

5 Pomocí prstů přidržte konečky vlasů na chladném konci (①) a stiskněte indikátor hotových loken (⑬). Když uslyšíte pípnutí, začne se odpočítávat čas.

6 Jakmile je lokna hotová, uslyšíte zaznít třikrát zvukový signál.

7 Pusťte konečky vlasů.
- Opakujte kroky 3–7, dokud nebudou hotové všechny lokny.

8 Na závěr rozdělte lokny pomocí prstů a každou menší loknu namotejte na prst, abyste ji zvýraznili.

Po použití

1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.

2 Položte jej na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne. Přístroj můžete zavěsit za závěsnou smyčku (⑧).

3 Z válce odstraňte vlasy a prach.

4 Válec očistěte vlhkým hadříkem.

5 Péče o sametový materiál:
- Chcete-li dosáhnout nejlepších výsledků, NEPOUŽÍVEJTE před ani během používání přístroje žádné mokré přísluštenství (mimo tepluvzdorného spreje).
- Použijte navlhčený hadřík a jemně otřete ze sametového povrchu jakoukoli nečistotu nebo prach. V případě potřeby můžete použít jemný kartáč (např. zubní kartáček) a jemně odstranit ze sametového povrchu nepoddajné částečky.

6 Skladujte jej na bezpečném, suchém a bezprašném místě.

Tipy pro tvarování vlasů:

- Čím tenčí pramínek použijete, tím budou kadeře pevnější.
- Chcete-li dosáhnout moderních vln, začněte loknu na úrovni lícních kostí. Také ponechte alespoň několik centimetrů nenatočených. Pročesejte a pomocí prstů nebo kartáče.
- Kulmu můžete použít také k vytváření většího objemu od kořínků. Podržte pramen vlasů v úhlu 90 stupňů hlavy. Přiložte válec 1 cm nad kořínky (nedotýkejte se pokožky hlavy) a položte pramen na nejširší konec válce.
- Pokud máte vlasy přirozeně vlnité, můžete kulmu použít pouze na několika vlnách nebo na nejvyšších částech vín, abyste všechny kadeře zdůraznili.
- Po dokončení tvorby kadeří počkejte, až všechny kadeře vychladnou, než budete pokračovat v úpravě účesu.
- Pokud chcete výrazné kadeře, vlasy po úpravě nepročesávejte. Pokud chcete vlnitý, objemný vzhled, vlasy po úpravě jemně pročesejte kartáčem z přírodních štětin. Začněte česat od konců a postupujte směrem nahoru.

5 Záruka a servis

Pokud potřebujete informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte web společnosti Philips www.philips.com nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi. Úplný seznam telefonních čísel najdete v záručním listu s celosvětovou platností. Pokud ve vaší zemi středisko péče o zákazníky není, navštivte místního prodejce výrobků Philips nebo se obraťte na oddělení služeb společnosti Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

6 Řešení problémů

Pokud by se během používání kulmy vyskytly jakékoli problémy, které byste nedokázali vyřešit na základě níže uvedených informací, kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Philips nebo středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

Problém	Příčina	Řešení
Přístroj vůbec nefunguje.	Elektrická zásuvka, ke které je přístroj připojen, může být nefunkční.	Zkontrolujte, zda je přístroj zapojen správně. Zkontrolujte pojistky/jističe u vás doma.
		Kontaktujte centrum zákaznické péče společnosti Philips ve vaší zemi nebo vezměte zařízení do nejbližšího autorizovaného servisu společnosti Philips na opravu nebo výměnu.
	Mohlo dojít k poškození napájecího kabelu.	Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti

Pozivamo vas da podijelite svoja iskustva s nama i s drugim kupcima. Napišite nam svoje iskreno mišljenje o proizvodu na web-stranici www.philips.com/haircare. Za to vam je potrebna minuta vremena. Radujemo se vašim porukama.

2 Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte koristiti blizu vode.
- Kada aparat koristite u kupaonici, iskopčajte ga nakon korištenja jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Aparat nemojte koristiti blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.

- Aparat obavezno iskopčajte nakon uporabe.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat ili ga održavati.
- Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.
- Aparat koristite isključivo za svrhu opisanu u ovim uputama.
- Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Kabel za napajanje nemojte omotavati oko aparata.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Budite vrlo pažljivi prilikom uporabe aparata jer on može biti izuzetno vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi dijelovi vrući te izbjegavajte kontakt s kožom.
- Aparat uvijek postavljajte s postoljem na stabilnu i ravnu površinu otpornu na toplinu. Vruća cijev ne smije biti u doticaju s površinom ili drugim zapaljivim materijalom.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Kad je uključen, aparat držite podalje od zapaljivih stvari i materijala.
- Dok je vruć, aparat nikada nemojte prekrivati (ručnikom ili tkaninom).
- Aparat koristite isključivo na suhoj kosi. S aparatom nemojte raditi ako su vam ruke mokre.
- Cijev treba biti očišćena od prljavštine, prašine i sredstava za oblikovanje frizure poput pjene, laka ili gela. Aparat nikada nemojte koristiti u kombinaciji s proizvodima za oblikovanje.
- Cijev ima baršunastu oblogu. Ta obloga s vremenom se može polako trošiti. Međutim, to ne utječe na rad aparata.
- Ako aparat koristite na obojanoj kosi, na cijevi mogu ostati mrlje. Prije upotrebe na umjetnoj kosi, obavezno se posavjetujte s njezinim distributerom.
- Aparat uvijek dostavite u ovlašteni Philips servisni centar na ispitivanje ili popravak. Popravak od strane nestručnih osoba može rezultirati izuzetno opasnom situacijom za korisnika.
- Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, nemojte umetati metalne predmete u otvore.
- Kad je aparat zagrijan može se osjetiti miris. Miris dolazi iz mekane obloge i tijekom vremena može nestati.
- Baršunasta obloga otporna je na toplinu. Nemojte je smještati pored plamena ili izvora vatre jer je vrlo zapaljiva.
- Ovaj aparat za uvijanje kose koristite samo za oblikovanje i nemojte ga stavljati na kožu kad je zagrijan jer može nadražiti kožu.
- Koristite ovaj proizvod u otvorenim prostorima i na mjestima s dobrom ventilacijom. Prestanite s korištenjem ako osjetite neugodu uslijed dugotrajnog udisanja mirisa.
- Prestanite s korištenjem ako osjetite omaglicu i vrtoglavicu.
- Nemojte gutati dijelove koji su ispali iz proizvoda u slučaju oštećenja.
- Nemojte prazniti proizvod u odvod. Pravilnim odlaganjem starog proizvoda spriječit će se otrovno djelovanje na vodene organizme i dugotrajni štetni učinci na vodena okruženja.
- Obloga je napravljena od tkanine i zato pazite statičko pražnjenje.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Okoliš

Proizvod je proizveden od vrlo kvalitetnih materijala i komponenti, pogodnih za recikliranje i ponovno korištenje. kada je na proizvodu prikazan simbol prekrižene kante za otpad, znači da je proizvod obuhvaćen europskom direktivom 2012/19/EU.

Raspitajte se o lokalnim propisima o odlaganju električnih i elektroničkih proizvoda u zaseban otpad.
Pridržavajte se lokalnih propisa. Stare uređaje nemojte odlagati u običan kućanski otpad. Pravilnim odlaganjem staroj proizvoda u otpad pridonosite sprječavanju potencijalno negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

3 Pregled

① Hladni vrh
② Cijev s mekom oblogom
③ Postolje za odlaganje
④ Zaslon s postavkom temperature
⑤ Zaslon s postavkama vremena indikatora spremnosti za kovrče: 5, 8, 10 sekundi
⑥ Zaslon s prikazom ikone za zaključavanje gumba
⑦ Gumb za uključivanje/isključivanje
⑧ Kukica za vješanje
⑨ Savitljivi kabel od 360°
⑩ Funkcija za otključavanje gumba **(za otključavanje pritisnite gumb i držite ga pritisnutim)**
⑪ Vremenski prekidač indikatora spremnosti za kovrče
⑫ Temperaturni prekidač
⑬ Indikator spremnosti za kovrče
Uz sljedeće značajke koje pruža **ProCare** aparat za kovrčanje kose, uživat ćete u praktičnijem doživljaju kovrčanja koji osigurava zdravu kosu.
- **Indikator spremnosti za kovrče**
Zahvaljujući jedinstvenom indikatoru spremnosti za kovrče s mogućnošću odabira 5, 8 ili 10 sekundi, znat ćete kad je kovrča gotova zahvaljujući zvučnom signalu - recite zbogom pregrijanju kose.
- **Prilagodljive digitalne postavke temperature**
Digitalne postavke temperature omogućavaju vam odabir temperature koja odgovara tipu vaše kose, a naviše temperatura od 200°C jamči savršene rezultate čak i kod debije kose.
- **Funkcija zaključavanja gumba**
Funkcija zaključavanja gumba štiti vas od neopreznog rukovanja. Nakon uključivanja aparata zaključavanje gumba automatski će se aktivirati 15 sekundi nakon posljednjeg korištenja temperaturnog prekidača, vremenskog prekidača indikatora spremnosti za kovrče ili gumba za uključivanje/isključivanje (automatsko aktiviranje u tom slučaju slijedi nakon 5 sekundi).
Kako biste otključali aparat, pritisnite funkciju za otključavanje gumba (⑩) 1 sekundu.
- **Automatsko isključivanje**
Automatsko isključivanje nakon 60 minuta jamči dodatnu sigurnost. Aparat za kovrčanje kose možete ponovno aktivirati pritiskom gumba za uključivanje/isključivanje 1 sekundu.
- **Mekana obloga**
Mekana obloga sprječava opekline. Međutim, nemoje dodirivati cijev niti je držati duže vrijeme.

4 Oblikovanje kovrča

Upozorenje: aparati za kovrčanje kose dosta su snažni i zato ih trebate pažljivo koristiti.
Kovrčanje kose:

1 Umetnite utičnicu u utičnicu. Prije kovrčanja na suho kosu nanesite sprej za zaštitu kose od topline kako biste je dodatno zaštitili.
2 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (⑦) 1 sekundu kako biste uključili aparat. Odaberite postavku temperature (⑫) i vremena (⑪) prema tablici u nastavku:

Tip kose	Preporučeni raspon temperature	Preporučeno vrijeme kovrčanja
Tanka	160 °C i niža	5 ili 8 sekundi
Normalna	170 - 180 °C	8 ili 10 sekundi
Debela	190-200 °C	8 ili 10 sekundi

- Vrijeme zagrijavanja označavaju brojevi za temperaturu koji trepere.
- Ako indikator temperature svijetli neprekinuto, to znači kako je aparat za uvijanje kose spreman za korištenje.

Napomena: ako tijekom uporabe želite promijeniti postavku temperature ili vremena, možda ćete morati deaktivirati zaključavanje gumba pritiskom funkcije za otključavanje gumba (⑩).

3 Razmrsite kosu četkanjem. Ovisno o željenim rezultatima, uzmite pramen kose dug između 2 i 4 (za opuštenu valovitu kosu uzmite deblji, a za čvrste kovrče tanji) pramen.
4 Aparat za kovrčanje kose držite vodoravno i okrenite ga u smjeru suprotnom od glave i lica. Postavite palac/prst pokraj indikatora spremnosti za kovrče (⑬), ali pš ga nemojte pritiskati. Počnite s najbirom točkom cijevi, postavite aparat za kovrčanje kose u blizinu korijena i omotajte kosu oko njega, od korijena do vrha.
5 Pritisnite primite vrhove pramena na hladnom vrhu (①) i pritisnite indikator spremnosti za kovrče (⑬). Nakon što začujete zvučni signal, pokrenut će se odbrojavanje vremena.
6 Kada kovrča bude gotova, začut ćete tri zvučna signala.
7 Otpustite pramen.
- Ponavljate korake 3 - 7 dok ne nakovrčate svu kosu.

8 Prije završtetka, razdvojite kovrče prstima i namotajte svaku od manjih kovrča oko prsta za dodatno oblikovanje.

Nakon korištenja

1 Isključite aparat i iskopčajte ga.
2 Stavite ga na poravnu otpornu na toplinu dok se ne ohladi. Možete ga i objesiti koristeći petlju za vješanje (⑧).
3 Uklonite dlake i prašinu iz cijevi.
4 Cijev očistite vlažnom krpom.
5 Briga o baršunastoj površini:
- Kako biste najbolje iskoristili aparat za kovrčanje kose, NEMOJTE koristiti nikakva vlažna sredstva (osim spreja za zaštitu od topline) prije i tijekom uporabe.
- Koristite vlažnu krpu i njeđno njome pritrčite mjesta na baršunastoj površini na kojima su ostaci prljavštine ili prašine. Ako je potrebno, možete upotrijebiti meku četku (npr. četkicu za zube) i njome njeđno ukloniti tvrdokorne čestice na baršunastoj površini.

6 Čuvajte aparat na sigurnom i suhom mjestu gdje nema prašine.
Savjeti za oblikovanje:
- Što je pramen tanji, kovrča će biti čvršća.
- Ako želite moderne valovite uvojke, kovrčanje započnite u razini jagodične kosti. Uz to, nemojte uvijati nekoliko posljednjih centimetara pramena. Prodrte kroz kosu prstima ili četkom.
- Ovaj aparat za kovrčanje može se koristiti za dodavanje volumena pri korijenu kose. Uzmite pramen kose i držite ga pod kutom od 90 stupnjeva u odnosu na vlasište. Cijev postavite 1 cm od korijena (nastojte ne dodirivati vlasište) i pramen postavite na najširi dio cijevi.
- Ako vam je kosa prirodno valovita, aparat za kovrčanje možete koristiti na svega nekoliko pramenova i samo na onim površinama kako biste intenzivirali kovrče po cijeloj kosi.
- Nakon što dovršite kovrčanje kose i prije nego što nastavite s oblikovanjem pričekajte da vam se kovrče sasvim ohlade.
- Za definiranje kovrče, nemojte četkati kosu nakon kovrčanja. Za valovitu i bujnu kosu, paljivo očešljate kovrče četkom od prirodnih vlakana. Započnite s četkanjem krajeva i polako idite prema gore.

5 Jamstvo i servis

Ako vam treba informacija ili ako imate problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi. Popis telefonskih brojeva možete pronaći u međunarodnom jamstvu. Ako u vašoj državi nemate broj za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips prozivoda ili u servisni odjel Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

6 Rješavanje problema

Ako se s aparatom za uvijanje kose pojave problemi koje ne možete riješiti pomoću uputa koje se nalaze u nastavku, obratite se u najbližem servisni centar tvrtke Philips ili centar za korisnike tvrtke Philips u svojoj državi.

Problem	Uzrok	Rješenje
Aparat uopće ne radi.	Zidna utičnica na koju je aparat priključen možda ne radi.	Provjerite je li aparat ispravno uključen. Provjerite osigurač/sigurnosni prekidač strujnog kruga u svom domu.
		Obratite se službi za korisnike tvrtke Philips u svojoj državi ili odnesite aparat u najbliži servisni centar radi popravka/zamjene.
	Mrežni kabel aparata je možda oštećen.	Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.

Magyar

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

1 Bevezetés

Sugárzóan fénylő, pompás, lágy fürtök. Ős hatású, buján leomló, elegáns hullámok. A Curl Ready jelzőfénnyel ellátott új Philips ProCare hajformázóval mindenféle hajfürt előállítható anélkül, hogy sérülne a haj. A 13 és 25 mm közötti átmérőjű, kúp alakú hajformázó henger különböző típusú fürtök és hullámok formázását teszi lehetővé. A puha érintésű bevonattal ellátott henger biztonságos hajformázást kíván, az égetés kockázata nélkül. Reméljük, szívesen használja majd a **Philips ProCare hajformázót.**
Szeretnénk felkérni, hogy ossza meg velünk és más vásárlókkal a tapasztalatait. Kérjük, írja meg nekünk őszinte véleményét a www.philips.com/haircare termékoldalon. Mindössze egy percet vesz igénybe. Örömmel várjuk leveleket.

2 Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg később használatra.

- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket víz közelében.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló, vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.

- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében azt egy Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Ha a készülék csatlakoztatva van a feszültséghez, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Nagyon figyeljen a készülék használatakor, hiszen az rendkívül forró lehet. Csak a fogantyújánál fogja meg a készüléket, mivel a többi része forró, illetve óvakodjon az érintésétől.
- A készüléket az állványnak együtt mindig hőálló, egyenletes, stabil felületen helyezze el. A forró hajformázó henger soha ne érjen a felülethez vagy más gyúlékony anyaghoz.
- Kerülje el, hogy a hálózati kábel a készülék forró részeihez érjen.
- A bekapcsolt készüléket tartsa gyúlékony tárgyaktól és anyagoktól távol.
- Ne takarja le a forró készüléket semmivel (pl. törölközővel vagy ruhával).
- A készüléket csak száraz haj formázásához használja. Ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- Tartsa a hajformázó hengert tisztán, portól és szennyeződéstől, valamint hajformázó habtól, spray-tól és zselétől mentesen. Ne használja a készüléket hajformázó készítményekkel együtt.
- A hajformázó henger bársony bevonatú. A bevonat az idő folyamán kophat. Ez azonban nem befolyásolja a készülék teljesítményét.
- Ha festett hajon használja a készüléket, a hajformázó henger elszíneződhet. Mielőtt műhajhoz vagy parókához használná, mindig kérjen tanácsot a forgalmazójuktól.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne helyezzenémtárgyat a nyílásokba.
- Előfordulhat, hogy a felmelegedett készülék szagot áraszt. Ezt az idővel valószínűleg megszűnő szagot a puha érintésű bevonat adja ki magából.
- A bársonybevonat hőálló. Az eszköz gyúlékony kialakítású - ne helyezze nyílt láng vagy izzó környezet közelébe.
- A hajformázót csak haj formázására használja - ne érintse bőrfelülethez forró állapotában.
- A kizárólag terméket nyitott térben vagy jól szellőző helyen használja. Ha kényelmetlennek érzi a belélegzést az eszköz hosszantartó használata esetén, kapcsolja ki minél előbb.
- Álmosság vagy szédülés esetén ne használja tovább az eszközt.
- Az eszköz sérülése esetén ügyeljen rá, hogy ne nyelje le a leesett részeket.
- Az eszközt ne ürítse lefolyóba. Régi termékének megfelelő módon történő kiselejtezése segít megakadályozni a vízi élőlények mérgezését, illetve egyben hozzájárulhat a vízi környezetre kifejtett hosszú távú káros hatások elkerüléséhez is.
- A borítás szövet anyagból készült - ügyeljen a statikus kisülésekre.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Környezetvédelem

Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.
A terméhez kapcsolódó áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2012/19/EU európai irányelv. Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékkezeléséről gyűjtésének helyi feltételeiről.
Cselekedjen a helyi szabályozásoknak megfelelően, és a kiselejtezett készüléket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.

3 Áttekintés

① Hidegvég
② Puha érintésű bevonattal ellátott henger
③ Tartóállvány
④ Hőfokbeállítás kijelző
⑤ Időbeállítások kijelző a Curl Ready jelzőfényről: 5, 8, 10 másodperc
⑥ Kijelző a gombzár ikonhoz
⑦ Be-/kikapcsológomb
⑧ Akasztógyűrű
⑨ 360°-ban elforgatható vezeték
⑩ Gombzár feloldása funkció **(a feloldáshoz tartsa nyomva a gombot)**
⑪ Időzítő-kapcsoló a Curl Ready jelzőfényhez
⑫ Hőmérséklet-kapcsolók
⑬ Curl Ready jelzőfény
A **ProCare** hajformázó alábbi funkcióinak köszönhetően kényelmesebbé válik a gondoltnés, és haja is egészségesebb lesz.
- **Curl Ready jelzőfény**
Az 5, 8, 10 másodpercre beállítható egyedülálló Curl Ready jelzőfény csipogással jelzi, amikor a tincs kész, ezzel megelőzve a túlzott idegi tartó formázást.
- **Digitálisan változtatható hőfokbeállítás**
A digitális hőfokbeállítás lehetővé teszi a hajnak megfelelő hőmérséklet kiválasztását, a 200 °C-os maximális hőmérséklet pedig vastag haj esetén is garantálja a tökéletes eredményt.
- **Gombzár funkció**
A gombzár megóvja Önt a gondatlan üzemeltetéstől. A készülék bekapcsolása után a gombzár automatikusan aktiválódik 15 másodpercet azután, hogy utoljára használta a hőmérséklet-kapcsolót, a Curl Ready jelzőfény időzítő-kapcsolóját vagy a be-/kikapcsológombot (ezután már 5 másodperc elteltével aktiválódik a funkció).
A gombzár feloldásához 1 másodpercig tartsa lenyomva a Gombzár feloldása gombot (⑩).
- **Automatikus kikapcsolás**
Hatvan perc után a készülék automatikusan kikapcsolódik, ami növeli a biztonságot. Újra aktiválhatja a hajformázót, ha 1 másodpercig lenyomva tartja a be/kikapcsológombot.
- **Puha érintésű bevonat**
A puha érintésű bevonat megakadályozza, hogy megégesse magát Ennek ellenére ügyeljen rá, hogy ne érjen a hengerhez használat esetén.

4 A haj gondoztelése

Figyelmeztetés! A hajsütőhas nagy teljesítményű frizurakészítő eszköz, ezért mindig megfelelő gondossággal használja.
A haj gondoztelése:

1 Csatlakoztassa a dugaszt a tápcsatlakozó aljzatba. A gondoztelés megkezdése előtt permetezzen hő elleni védelmet biztosító szert a száraz hajra a még nagyobb védelem érdekében.
2 Tartsa nyomva 1 másodpercig a be-/kikapcsoló gombot (⑦) a készülék bekapcsolásához. Az alábbi táblázatnak megfelelően állítsa be a hőfokot (⑥) és az időzítőt (⑤):

Hajtípus	Ajánlott hőfokskálák	Ajánlott formázási időtartamok
Finom	160 °C és az alatt	5 vagy 8 másodperc
Normál	170-180 °C	8 vagy 10 másodperc
Vastag szálú	190-200 °C	8 vagy 10 másodperc

- A felmelegítési időt a villogó hőfokszámok jelzik.
- Ha a hőfokjelző folyamatosan ég, a hajformázó készen áll a használatra.

Amennyiben használat közben szeretne változtatni a hőfokon vagy az időzítő beállításán, elképzelhető, hogy előbb a Gombzár feloldása gomb (⑩) megnyomásával fel kell oldani a gombzárat.

3 Fésülje ki a haját. A kívánt eredménytől függően vegyen egy 2-4 cm vastagságú tincset (laza hullámok formázásához vastagabb, tömör csigák létrehozásához vékonyabb tincset dolgozzon).
4 Tartsa vízszintesen a hajformázót, úgy, hogy a vége ne a feje vagy az arca felé mutasson. Helyezze hüvelykujját vagy egy másik ujját a Curl Ready jelzőfény (⑬) mellé, de még ne nyomja meg. Tegye a hajformázó henger legszélesebb részét a hajtincs tövéhez közel, és teljes hosszában tekerje fel a tincset.
5 Tartsa a hajvéget az ujjával a hidegvégnél (①), és nyomja meg a Curl Ready jelzőfényt (⑬). Amikor meghallja a csipogást, a készülék elkezdi mérni az időt.
6 Amikor a hajfürt kész, csipogó hangjelzést fog hallani háromszor.
7 Engedje el a hajtincset.
- Addig ismételje a 3-7. lépéseket, amíg az összes hajtincset be nem göndörítette.

8 Végül ujjával lazítsa fel a fürtöket, és a kisebb csigákat tekerje újra az ujja köré, hogy még hangsúlyosabb legyen a formájuk.

A használatot követően:

1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
2 Helyezze a készüléket egy hőálló felületre, amíg az ki nem hűl. A készülék az akasztórudoncka (②) függesztve is tárolható.
3 Távolítsa el a hajszálakat és a port a hajformázó hengerről.
4 Tisztítsa meg a hengert egy nedves ruhával.
5 A bársonybol készült anyag gondozása:
- Annak biztosítására, hogy a hajformázó a lehető legjobb teljesítményt nyújtsa NE használjon semmilyen nedves anyagot (a hő elleni védelmet biztosító spray kivételével) a használat előtt és alatt.
- Ha leraktódások maradnak a bársony felületen vagy poros lesz, a lerakodást vagy port nedves ronggyal, enyhén ütögetve távolítsa el. Szükség esetén használhat lágy kefét (pl. fogkefét) a bársony felületen található makacs szennyeződés óvatos eltávolítására.

6 A készüléket száraz és portól mentes helyen tárolja.

Formázási tippek:
- Minél vékonyabb a hajtincs, annál tömörebb fürtöket lehet létrehozni.
- Modern hatás eléréséhez az arccsont magasságában kezdje a göndörítést. A haj utolsó néhány centiméterét pedig ne göndörítse be. Ujjával vagy egy kefével fésülje át a hajat.
- A hajformázó a hajtincek megemelésére is használható. Tartsa el a hajtincset 90 fokban a fejbőrtől. Tegye a hajformázó hengert 1 centiméternel a hajtincek tövé (vigyázzon, hogy ne érjen a fejbőréhez), és helyezze a tincset a formázó henger legszélesebb részére.
- Amennyiben az Ön haja természetesen hullámos, használhatja a hajformázót csak néhány fürt megformázására vagy a haj felső részének begöndörítésére, ezzel minderűt kihangsúlyozva a természetes hullámokat.
- A göndörítés befejezése után hagyja teljesen kihűlni a fürtöket, mielőtt folytatná a formázást.
- Amennyiben rendeszett csigákat szeretne, a göndörítés után ne fésülje ki a haját. Amennyiben hullámos, dús hatást szeretne elérni, óvatosan fésülje át a fürtöket egy természetes sörtés hajkefével. A hajvégénél kezdje a fésülést és haladjon felfelé.

5 Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy valamilyen probléma merül fel, látogasson el a Philips weboldalára a www.philips.com címen, vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához. A telefonszámokat megtalálja a vilagszerte érvényes garanciavelőben. Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szakkereskedőhöz vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

6 Hibakeresés

Ha az alábbi útmutató segítségével nem sikerül megoldania a hajformázó esetleges problémáit, forduljon a Philips legközelebbi szakszervizéhez vagy az országos Philips vevőszolgálathoz.

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék egyáltalán nem működik.	Elkézpelhető, hogy a fali aljzat, amelyhez a készüléket csatlakoztatta, nem működik megfelelően.	Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően van-e csatlakoztatva. Ellenőrizze a biztosítékot/áramkör-megszakítót otthonában.
		Forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához, vagy vigye el a készüléket a legközelebbi hivatalos Philips szakszervizbe javításra / cserére.
	Előfordulhat, hogy a készülék hálózati csatlakozókábele megsérült.	Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében azt egy Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

Қазақша

Шаш бұйралағыш

Сатып алғаныңыз құтты болсын және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толығымен қамтитынсыз қолдану үшін, өтініңізді өнімніңізді www.philips.com/welcome бойынша тіркеуге отырғызыңыз.

1 Кіріспе

Өте әдемі, жұмсақ, жылтырақ бұйра шаштар. Кемелді әрі қалың сәнді, әдемі бұйра шаштар. Бұйра шаш дайын көрсетіледі бар жаңа Philips ProCare бұйралауышы шаштың жалпы жағдайына қауіп төндірмей бұйранған әр тұрлі нұсқаларын жасауға мүмкіндік береді. Диаметрі 13-25 мм цилиндрдің конустық пішіні бұйра шаштың алуан түрін жасауға мүмкіндік береді. Жұмсақ, тиетін қабаты бар цилиндрді тез күйіп қалу қатерін тұдырмай қауіпсіз сәндеуді қамтамасыз етеді. Біз **Philips ProCare бұйралауышын** рахаттана пайдаланасыз деп ümittenemiz.
Тажірибелеуді бізбен және басқа сатып алушылармен бөлісуге шақырамыз. www.philips.com/haircare бетінде өнімнің сапратмасын жазып, бізге шын пікіріңізді беріңіз. Бұл бір минут қана алады. Сізден жауап күтемізі.

2 Маңызды ақпарат

Құралды қолданар алдында осы пайдалануын нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама құралы ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- АБАЙЛАҢЫЗ! Бұл құралды судың жанында пайдаланбаңыз.
- Жұынатын бөлмеде пайдаланып болғаннан кейін, құралды розеткадан ажыратыңыз. Себебі, құралдың өшірілген күйінде де суға жақын орналасуы қауіпті болып есептеледі.
- АБАЙЛАҢЫЗ! Құралды ванна, душ, бассейн немесе сумен толтырылған басқа заттардың жанында қолданбаңыз.

- Пайдаланып болғаннан кейін, құралды тез көзінен ажыратыңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Бақылау астында болса немесе құралды қауіпсіз түрде пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құралды 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем я болмаса тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар пайдалана алады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Балалар тазалауды және пайдаланушының күтуін бақылаусыз орындамауы керек.
- Құралды қосар алдында, онда көрсетілген кернеу жергілікті кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құралды осы нұсқаулықта көрсетілмеген басқа мақсаттарға пайдаланбаңыз.
- Розеткаға қосылып тұрғанда, құралды еш уақытта қадағалаусыз қалдырмаңыз.
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдалануды болмаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдалансаңыз, құралдың кепілдігі өз күшін жояды.
- Қуат сымын құралға орамаңыз.
- Құралды жинап қоятынның алдында, онын сәл суығанын күтіңіз.
- Құралды пайдаланғанда толық мұқият болыңыз, себебі ол қатты ыстық болады. Басқа бөліктері ыстық болатындықтан тек тұтқасынан ұстаңыз және теріге тигізуден сақ болыңыз.
- Әрқашан құрылғының тірегін ыстыққа төзімді, тұрақты, тегіс бетке қойыңыз. Ыстық цилиндр ешқашан бетке немесе басқа тез тұтанғыш материалға тимеуі керек.
- Қуат сымын құрылғының қызып кететін жерлеріне тигізбеңіз.
- Құрылғы қосулы тұрған кезде, оны тез жанып кететін заттар мен материалдардан алыс ұстаңыз.
- Құрал қызып тұрғанда, оны ешқашан евтенемен жаппаңыз (мысалы сүлгімен немесе матамен).
- Құралды тек құрғақ шашқа пайдаланыңыз. Ылғал қолмен құралды пайдаланбаңыз.
- Шаш кептіргішті таза ұстаңыз, оларды шаннан және мусс, спрей және гель сияқты шаш үлгілерін жасайтын заттардан таза ұстаңыз. Құрылғыны ешқашан шаш үлгілерін жасайтын заттармен бірге пайдаланбаңыз.
- Цилиндр бархатпен қапталған. Бұл жабын уақыт өте жайлап ескіреді. Дегенмен, бұл құрылғының жұмысына әсер етпейді.
- Егер құрылғыны бояған шашқа қолдансаңыз, цилиндрде дақтар пайда болуы ықтимал. Алдымен оны жасанды шашта пайдаланыңыз, әрқашан дистрибьютормен кеңесіңіз.
- Тексеру немесе жөндету үшін құралды тек қана Philips рұқсат еткен қызмет орталығына апарыңыз. Біліктілігі жоқ адамдардың жөндеуі пайдаланушыға өте қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Электр тоғы соқпауы үшін, тесіктерге темір заттарды салмаңыз.
- Құрылғы қызғанда, иіс сезілуі мүмкін. Бұл иіс жұмсақ жабынның шығады және біраз уақыттан кейін жоғалып кетуі мүмкін.
- Барқыт жабын қызуға төзімді. Жалынның немесе тұтану көздерінің жанына қойманыз, себебі ол тез жанғыш.
- Бұл бұйралағышты тек сәндеу үшін қолданыныз, қызып тұрғанда теріге қоймаңыз, себебі тітіркендіруі мүмкін.
- Бұл өнімді ашық немесе жақсы желдетілетін жерде қолданыныз. Тыныснен жұту арқылы ұзақ уақыт әсер етуінен қолайсыздық тудыратыны анықталса, қолдануды тоқтатыныз.
- Ұйқы келіп, бас айналғанда, қолдануды тоқтатыңыз.
- Зақымданған жағдайда өнімнен тұскен бөлшектерді жұтпаңыз.
- Су ағызу құбырларына босатпаңыз. Ескірген құрылғыны дұрыс тастау сұдағы әзғалардың ұлануының және су ортасына тиетін ұзақ мерзімді жағымсыз әсерлердің алдын алуға көмектеседі.
- Жабын матадан жасалғандықтан, статикалық разрядтан абайлаңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Қоршаған орта

Бұл өнім жайта өнделп, қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдар мен бөлшектерден жасалған. Өнімге осы ұсті сызылған дөңгелекті қоқыс себетінің белгісі жапсырылған болса, бұл — өнімге 2012/19/ЕС европалық нұсқауы қолданылады деген сөз.
Электр және электрондық бұйымдарды қоқысқа лақтыру жергілікті ережелермен танысып алыңыз.
Жергілікті ережелерді сақтап, ескірген бұйымдарды әдеппі қоқысқа қоспай, жеке лақтырыңыздың өтінемін. Ескірген өнімді қоқысқа дұрыс тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына кері әсер тию мүмкіндігін алдын алуға көмектеседі.

3 Жалпы шолу

① Салқын ұш
② Жұмсақ тиетін қабаты бар цилиндр
③ Қою тірегі
④ Температура параметрінің дисплейі
⑤ Бұйра шаш дайын көрсетілгенге арналған уақыт параметрлерінің дисплейі: 5, 8, 10 секунд.
⑥ Перне құлпы ашылғанының дисплейі
⑦ Қосу/өшіру түймесі
⑧ Ілмек
⑨ 360° бұрылған сым
⑩ Құлыпты ашу пернесін құлыптау функциясы **(құлыпты ашу үшін түймені басып тұрыңыз)**
⑪ Бұйра шаш дайын көрсетілгенге арналған уақыт қосқышы
⑫ Температура қосқыштары
⑬ Бұйра шаш дайын көрсетілгені
ProCare бұйралауышындағы келесі мүмкіндіктермен шашты зақымдамай ыңғайлы бұйралауға болады.
- **